

> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

Anhang 4 des Senatsbeschlusses Nr. 447/15.01.2018

## Verwaltungsgebühren, Unterkunfts- und Vermietungskostet für das akademische Jahr 2018-2019

## 1. Studentenwohnheime

								1	Unterku	nftspre	ise Lei/l	Person/N	Monat					
Nr.	Kategorien	C 1	C 2	С 3	C 4	C 5	C 6	C 14	C 16	C 17	C A1	C A2	C A3	C A4	C Ec. I	C Ec.II	SPORT XXI	Teologic 1
1.	-Rumänische Studierende, -Studierende aus der EU, EWR und CH	100	100	100	100	100	100	120	100	140	170	170	170	170	170	170	170	170
2.	- Studierende, deren Eltern im Lehrwesen tätig sind	0	0	0	0	0	0	60	0	70	85	85	85	85	85	85	85	85
3.	<ul> <li>Rumänische</li> <li>Studierende         Vollwaisen</li> <li>Studierende aus</li> <li>Waisenhäuser oder         Pflegefamilien</li> <li>CEEPUS- Stipendiat/innen</li> </ul>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0



> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

4.	Ausländische     Studierende,     Stipendiat/innen     des rum. Staates     Ausländische     Studierende, durch     Abkommen zwischen     Regierungen,     Universitäten usw.	0	0	0	0	0	0	60	0	70	85	85	85	85	85	85	85	85
5.	- Ausländische Studierende, durch Abkommen zwischen Regierungen, Universitäten usw. mit Berechtigung auf Unterkunftsbedingungen auf gleichem Niveau mit den rum. Studierenden	100	100	100	100	100	100	120	100	140	170	170	170	170	170	170	170	170
6.	Ausländische     Studierende,     rum.     Volksgruppe im     Ausland     Rumänische Studierende mit Wohnsitz im Ausland	100	100	100	100	100	100	120	100	140	170	170	170	170	170	170	170	170



> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

7.	- Ausländische Studierende, durch Abkommen zwischen Universitäten, Departments, Mobilitätsprogrammen (Erasmus, Atlantis, Tempus, DAAD, Fulbright, usw.)	100	100	100	100	100	100	120	100	140	170	170	170	170	170	170	170	170
8.	<ul> <li>Ausländische         Studierende aus         Drittstaaten</li> <li>Ausländische         Studierende,         Selbstzahler/inn         en</li> <li>Andere Formen der         universitären         Bildung         <ul> <li>Andere</li> </ul> </li> <li>Personenkategorien</li> </ul>	130	130	130	130	130	130	170	130	190	220	220	220	220	220	220	220	220

- Die Vertreter/innen der Studierenden (Präfekt und Stellvertreter, Mitglieder des Senats, Studentenkanzler/innen) erhalten eine 75%-ige Ermäßigung des Preises für die gesamte Dauer der Unterkunft, gemäß der Vorschriften betreffend die Unterbringung.
- Die Studierenden von den Punkten 2 und 4 sind nicht verpflichtet, die Betriebskosten in den Wohnheimen C1-C6 und C16 und diejenigen vom Punkt 3 dieselben Kosten in allen Wohnheimen zu tragen.

Str. M. Kogălniceanu nr. 1 Cluj-Napoca, RO-400084

> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

Bemerkung: die Unterkünfte können während des akademischen Jahres von Studierenden und Doktorand/innen, Lehrenden und andere Kategorien des Personals der Universität unter den entsprechenden Preisen, gemäß Pkt. 18 der Vorschrift betreffend die Unterbringung (2016-2017) genutzt werden und gemäß des Pkt. 47 der Vorschrift betreffend die Organisierung und Betrieb der Studentenwohnheime werden die Studierenden der BBU während der Ferien zu den Preisen des akademischen Jahres untergebracht.



> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

## Sportpark " Iuliu Hațieganu"

Nr.	Kategorien	Gästehaus-Gebäude II Zimmer 117, 119, 120; 3-5 Plätze/Zimmer (Lei/Platz/Monat)	Juventus Doppelzimmer (Lei/Platz/Monat)	Universitas Student House Doppelzimmer (IIIVII. Stock) (Lei/Platz/Monat)
1.	Rumänische Studierende, -Studierende aus der EU, EWR und CH	200	250	350
2.	- Studierende, deren Eltern im Lehrwesen tätig sind	100	125	-
3.	<ul> <li>Ausländische Studierende, Stipendiat/innen des rum. Staates</li> <li>Ausländische Studierende, durch Abkommen zwischen Regierungen, Universitäten usw.</li> </ul>	200	250	350
4.	<ul> <li>Ausländische budgetierte Studierende ohne Stipendium</li> <li>Ausländische Studierende, durch Abkommen zwischen Regierungen, Universitäten usw. mit Berechtigung auf Unterkunftsbedingungen auf gleichem Niveau mit den rum. Studierenden</li> </ul>	200	250	350
5.	Ausländische Studierende, rum. Volksgruppe im Ausland     Rumänische Studierende mit Wohnsitz im Ausland	200	300	400
6.	- Ausländische Studierende, durch Abkommen zwischen Universitäten, Departments, Mobilitätsprogrammen (Erasmus, Atlantis, Tempus, DAAD, Fulbright, usw.)	200	250	350
7.	<ul> <li>Ausländische Studierende aus Drittstaaten</li> <li>Ausländische Studierende, Selbstzahler/innen</li> <li>Andere Formen der universitären Bildung</li> <li>Andere Personenkategorien</li> </ul>	300	350	450
8.	Studierende/Andere Formen der universitären Bildung/andere Personenkategorien	300	350	450





> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

## Wohnheime der akademischen Außenstellen

		Außenstelle Bis (Lei/Platz/		Außenstelle Sighetu Marmației (Lei/Platz/Monat)				
Nr.	Kategorien	Doppelzimmer	3-Bett-Zimmer	4-Bett-Zimmer	8-Bett-Zimmer	Zimmer mit 10- 12 Plätzen		
1.	Rumänische Studierende	120	100	100	90	80		
2.	Studierende, deren Eltern im Lehrwesen tätig sind	60	50	50	0	0		
3.	Rumänische Studierende- Vollwaisen; Studierende aus Waisenhäuser oder Pflegefamilien	0	0	0	0	0		
4.	Andere Formen der universitären Bildung; Andere Personenkategorien	170	150	150	130	110		

- Die Vertreter/innen der Studierenden (Präfekt und Stellvertreter, Mitglieder des Senats, Studentenkanzler/innen) erhalten eine 75%-ige Ermäßigung des Preises für die gesamte Dauer der Unterkunft, gemäß den Vorschriften betreffend die Unterbringung.
- Die Studierenden vom Punkt 2, Außenstelle Sighetu Marmaţiei (Zimmer mit 8-12 Plätzen) und vom Punkt 3 zahlen keine Regiekosten.



> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

Bemerkung: Gemäß des Punktes 18 der Rahmenvorschrift betreffend die Unterbringung in den Wohnheimen und Punkt 47/1 der Vorschrift betreffend die Struktur und den Betrieb der Wohnheime sind die Preise während des akademischen Jahres für alle Studierenden, Doktorand/innen, Lehrenden und andere Kategorien anwendbar, und in den Ferien zahlen die Studierenden der BBU dieselben Preise wie während der Dauer des akademischen Jahres.





> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

## 3. Unterkunftspreise in den Studentenwohnheimen während der Sommerferien, für Veranstaltungen der Studentenorganisationen, für Studierende der BBU:

- Monatspreise -

	Monatopielse									
Nr.	Standort	Preis p.P.								
1.	Wohnheime 1-6 und 16	170,00 Lei								
2.	Wohnheim 14	210,00 Lei								
3.	Wohnheim 17	250,00 Lei								
4.	Wohnheime A1, A2, A3, A4	300,00 Lei								
5.	Wohnheim Economica I	300,00 Lei								
6.	Wohnheim Economica II	300,00 Lei								
7.	Wohnheim Sport XXI	300,00 Lei								
8.	Wohnheim Teologic 1	300,00 Lei								
9.	Wohnheim "Juventus"	350,00 Lei								
10.	Außenstelle Bistriţa/Bistritz	170,00 Lei								
11.	Außenstelle Sighetu Marmaţiei	170,00 Lei								

# 4. Preise für Unterkünfte im Hotelbetrieb während der Ferien oder zu diversen Gelegenheiten (Sommerkurse, Tagungen, Veranstaltungen der Studentenorganisationen) für Studierende der BBU:

:

## - Tagespreise -

Nr.	Standort	Preis p.P.
1.	Wohnheime 1-6 und 16	20,00 Lei
2.	Wohnheim 14	25,00 Lei
3.	Wohnheim 17	30,00 Lei
4.	Wohnheime A1, A2, A3, A4	40,00 Lei
5.	Wohnheim Economica I	25,00 Lei
6.	Wohnheim Economica II	25,00 Lei
7.	Wohnheim Sport XXI	25,00 Lei
8.	Wohnheim Teologic 1	25,00 Lei
9.	Außenstelle Bistriţa/Bistritz	25,00 Lei
	Außenstelle Sighetu Marmației	
10.	-Zimmer mit 4 Plätzen	20,00 Lei
10.	-Zimmer mit 8-12 Plätzen	15,00 Lei
	-Doppelzimmer	30,00 Lei



> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

## 5. Unterkunftspreise in den Studentenwohnheimen während der Sommerferien: Studierende anderer Universitäten, andere Personenkategorien:

- Monatspreise -

	Pionacopicise									
Nr.	Standort	Lei p.P.								
1.	Wohnheime 1-6 und 16	190,00 Lei								
2.	Wohnheim 14	230,00 Lei								
3.	Wohnheim 17	270,00 Lei								
4.	Wohnheime A1, A2, A3, A4	320,00 Lei								
5.	Wohnheim Economica I	320,00 Lei								
6.	Wohnheim Economica II	320,00 Lei								
7.	Wohnheim Sport XXI	320,00 Lei								
8.	Wohnheim Teologic 1	320,00 Lei								
9.	Wohnheim "Juventus"	350,00 Lei								
10.	Außenstelle Bistriţa/Bistritz	190,00 Lei								
11.	Außenstelle Sighetu Marmației	190,00 Lei								

## 6. Preise für Unterkünfte im Hotelbetrieb während der Ferien oder zu diversen Gelegenheiten (Sommerkurse, Tagungen, Veranstaltungen der Studentenorganisationen): Studierende anderer Universitäten, andere Personenkategorien:

- Tagespreise -

Nr.	Standort	Lei p.P.
1.	Wohnheime 1-6 und 16	25,00 Lei
2.	Wohnheim 14	30,00 Lei
3.	Wohnheim 17	35,00 Lei
4.	Wohnheime A1, A2, A3, A4	45,00 Lei
5.	Wohnheim Economica I	30,00 Lei
6.	Camin Economica II	30,00 Lei
7.	Wohnheim Sport XXI	30,00 Lei
8.	Wohnheim Teologic 1	30,00 Lei
9.	Außenstelle Bistriţa/Bistritz	30,00 Lei
	Außenstelle Sighetu Marmației	
10.	-Zimmer mit 4 Plätzen	25,00 Lei
10.	-Zimmer mit 8-12 Plätzen	20,00 Lei
	-Doppelzimmer	35,00 Lei



> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

## 7. Unterkunft im Sportpark Iuliu Haţieganu" (Universitas Student House, Juventus, Gästehaus)

1.Lehrende und Studierende außerhalb der internationalen Austauschprogrammen, andere Personenkategorien, Sommerkurse								
Nr.	Standort	Preis						
		125						
		Euro/Person/Monat						
1.	Universitas Student House	250						
2.	Gästehaus	Euro/Zimmer/Monat						
3.	Juventus	10,00						
J•	Juvenius	Euro/Person/Tag						
		20,00						
		Euro/Zimmer/Tag						

## 8. Preise für Zimmer im Hotelbetrieb

a)

	a)			
Nr.	Anlage	Gebäude	Zimmer	Preis
		I	Einzelzimmer (101-112)	120,00 Lei p.P./Tag
			Einzelzimmer (115,118)	130,00 Lei p.P./Tag
1.	Gästehaus	II	Zimmer 117,119,120	
			117 - 3 Betten	55,00 Lei/Bett/Tag
			119 - 4 Betten	45,00 Lei/Bett/Tag
			120- 5 Betten	45,00 Lei/Bett/Tag
2.	Juventus	-	Zweibettzimmer	70,00 Lei/Bett/Tag
			Zweibettzimmer (IVII. Stock)	95,00 Lei/Bett/Tag
3.	Universitas Student House	-	Einzelzimmer (Stockwerke I, II, VIII)	130,00 Lei/Bett/Tag
			Zweibettzimmer VIII. Stock	100,00 Lei/Bett/Tag

- Die Preise in Euro werden in Lei am Tageskurs der Nationalbank eingezahlt.
- Die MwSt. ist in den Preisen nicht enthalten.
- Die zwecks Lehre und Forschung unterbrachten Personen zahlen keine MwSt.



Str. M. Kogălniceanu nr. 1 Cluj-Napoca, RO-400084

> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

- Für die Zimmer im Hotelbetrieb sind ein Parkplatz sowie der Internetzugang inbegriffen.
- Die Unterkunftspreise inkludieren das Frühstück (15 Lei p.P.) mit der Ausnahme der gesetzlichen Feiertage, an welchen dieser Wert nicht aufgerechnet wird.
- In den ermäßigten Preisen ist das Frühstück nicht inbegriffen
- Die untergebrachten Personen k\u00f6nnen die Sportanlagen (S\u00e4le, Spielfelder, Schwimmanlage) unter denselben Bedingungen wie die Mitarbeiter/innen der BBU nutzen (mit 50% Erm\u00e4\u00dfgigung)

#### b) Tarife für Gruppen

Nr.	Kategorie	Bemerkungen
1.	Gruppen von 10-20 Personen (bei 100 Lei p.P.)	10% Rabatt
2.	Gruppen über 20 Personen (bei 100 Lei p.P.)	15% Rabatt

MwSt. nicht inbegriffen.

#### 9. Komplex Arcalia

Nr.	Anlage	Zimmer	Betten/Zimmer.	Preis Lei/Platz/Tag
		Mit Bad	4	55,00
1.	Schlafzimmer		10	45,00
		Ohne eigenem Bad	8	45,00
			6	45,00
			4	45,00
2.	Schloß	Mit Bad	2	55,00
		Ohne eigenem Bad	1	60,00

- · Die Preise enthalten keine MwSt.
- Die Studierenden und Mitarbeiter/innen der BBU erhalten 50% Ermäßigung.
- Die Verwandten I. Grades und Gleichgestellte (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Preisermäßigung für die Unterkunft im Komplex Arcalia.
- Die Preise enthalten kein Frühstück, Mahlzeiten oder andere Dienstleistungen.



> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

#### 10. Komplex Beliş

• Bemerkung: das Komplex Belis wird derzeit generalsaniert, nach dem Ende der Arbeiten werden die Preise bekanntgegeben.

#### 11. Komplex Baru

Nr.	Anlage	Zimmer	Betten/Zimmer	Preis Lei/Platz/Tag
		Mit eigenem Bad	1	55,00
1.	1. Schlaf-zimmer		2	55,00
	Ohne eigenem Bad	6	40,00	
			8	40,00

- Die Preise enthalten keine MwSt.
- Die Studierenden und Mitarbeiter/innen der BBU erhalten 50% Ermäßigung.
- Die Verwandten I. Grades und Gleichgestellte (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Preisermäßigung für die Unterkunft im Komplex Baru.
- Die Preise enthalten kein Frühstück, Mahlzeiten oder andere Dienstleistungen.

#### Botanischer Garten - Unterkunft in den Gästezimmern

- 40 Lei für eine Person pro Tag und Platz
- 60 Lei für ein Einzelzimmer.

In dieser Anlage werden nur Mitarbeiter/innen der BBU untergebracht (Lehrende, Forschende, andere Gäste aus dem In- und Ausland)





> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

#### 12 Andere Gebühren

Preise für die Nutzung von Waschmaschinen: 7 Lei pro Wasch- und Trockengang; 10 Lei für Studierende anderer Universitäten in den Wohnheimen der BBU

Parkplätze: in den Studentenwohnheimen 25 Lei/Monat und Parkplatz für Studierende der BBU; 40 Lei für Studierende anderer Universitäten welche in den Wohnheimen der BBU untergebracht sind.

#### 13. Preise und Gebühren für die Vermietung von Räumlichkeiten an der BBU

Räumlichkeit	Preis			
Akademisches Kolleg				
Auditorium Maximum	1.250,00 Lei/Std.			
Ausstellungen im Klub des Akademischen Kollegs	100,00 Lei/Tag			
	450,00 Lei/Woche			
Foyer des Akademischen Kollegs	175,00 Lei/Std.			
Foyer des Akademischen Kollegs	500,00 Lei/Tag			
Foyer des Akademischen Kollegs für Ausstellungen	175,00 Lei/Tag			
b) Restaurants und Cafeterias für Studierende				
Kantine Haşdeu - Saal C4	125,00 Lei/Std.			
	650,00			
	Lei/Veranstaltung			
c) Komplex Arcalia				
Konferenzsaal	175,00 Lei/Std.			
	800,00			
	Lei/Veranstaltung			
Speisesaal für Hochzeiten	800,00			



Str. M. Kogălniceanu nr. 1 Cluj-Napoca, RO-400084

> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

	Lei/Veranstaltung
Speisesaal für Festveranstaltungen	400,00
	Lei/Veranstaltung
Speisesaal für andere Veranstaltungen	80 Lei/Std.
Foyer	40,00 Lei/Std.
	125,00
	Lei/Veranstaltung
Raum im Untergeschoss	70,00 Lei/Std.
	175,00 Lei/
	Veranstaltung
d) Praktikumszentrum Baru	
Konferenzsaal	175,00 Lei/Std.
	1.100,00
	Lei/Veranstaltung
Vorlesungs- und Seminarräume < 50 Plätze	70,00 Lei/Std.
e) Amphitheater, Tagungen, Vorlesungs- und Seminarräume	
Aula Magna	750,00 Lei/Std.
Aula der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften und Unternehmensführung	1.100,00 Lei/Std.
(inklusive Anlage für Simultanübersetzung)	
Aula der Außenstelle Bistritz/Bistrița	300,00 Lei/Std.
Aula Ferdinand I (Fakultät für Geschichte und Philosophie)	150,00 Lei/Std.
"Jean Monnet"-Saal	500,00 Lei/Std.
Multifunktionssaal (Fakultät für Sportwissenschaften und Körperkultur)	350,00 Lei/Std.
Amphitheater mit über 300 Plätzen (hölzerne Bestuhlung)	350,00 Lei/Std.
Amphitheater mit über 300 Plätzen (gepolsterte Bestuhlung)	375,00 Lei/Std.
Amphitheater mit 201-300 Plätzen	275,00 Lei/Std.
Amphitheater, Vorlesungssäle mit 101-200 Plätzen	200,00 Lei/Std.



Str. M. Kogălniceanu nr. 1 Cluj-Napoca, RO-400084

> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

Konferenzsaal "Universitas" (100 Plätze)	175,00 Lei/Std.
Vorlesungsraum "Schumann" (3 Säle mit 20 Plätzen*)	90,00 Lei/Std./Saal
*ohne Behinderung der Lehrtätigkeit	
Veranstaltungssaal "Universitas" (mit Audio-Video-Einrichtungen, 25 Plätze)	160,00 Lei/Std.
Vorlesungs- und Seminarräume mit 51-100 Plätzen	175,00 Lei/Std.
Vorlesungs- und Seminarräume mit < 50 Plätzen	100,00 Lei/Std.
Sportsaal der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften und Unternehmensführung	250,00 Lei/Std.
Hof des "Echinox"-Hauses	100,00 Lei/Std.
	500,00 Lei/Tag
Sound-Anlage (Aula Magna, Auditorium Maximum, Mobilanlage)	250,00 Lei/Std.
Videoprojektionsanlage (Auditorium Maximum)	200,00 Lei/Std.
Soundanlage (Aula Ferdinand I)	150,00 Lei/Std.
Anlage für Simultanübersetzung	75,00 Lei/Std.
Anlage für Simultanübersetzung (Feste Anlage in der Aula Ferdinand I)	50,00 Lei/Std.

## **14.** Komplex Arcalia - diverse Gebühren

Alle Preise verstehen sich ohne MwSt.

Gebühr für professionelles Fotografieren (Hochzeiten, Abschlüsse usw.)	50,00 Lei/Veranstaltung
Gebühr Trauung im Außenbereich	50,00 Lei/Veranstaltung
	MwSt. nicht inbegriffen

## 15. Sighetu Marmației

Sighetu Marmației – Nutzungsgebühren der Sportanlage





> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

## Gebühren für folgende Sportarten außerhalb der Lehrveranstaltungen:

Fußballtennis	70,00 Lei/Std.
	210,00 Lei/Monat - Abo
Tischtennis	15,00 Lei/Std./Tisch
	80,00 Lei/Monat/Tisch - Abo
Volleyball&Basketball	70,00 Lei/Std.
	210,00 Lei/Monat - Abo
	MwSt. nicht inbegriffen

#### **16.** Baru Mare – Vermietung des Sportsaals

Mietpreis Sportsaal mit Kunststoffbelag (für Tennis, Volleyball, Basketball)	100,00 Lei/Std.
L=22,5 m, B=12,5 m	

MwSt. nicht inbegriffen. Studierende und Angestellte der BBU erhalten eine 50%-ige Ermäßigung

## 17. Eintrittsgebühren

**a**)

Nr.	Standort	Preis Lei/Person
1.	Botanischer Garten	10,00
2.	Station Arcalia	2,50
3.	Sternwarte	10,00

- Der Zugang ist kostenlos für Studierende und Angestellte der BBU, nachweisbar mit dem Studierenden- oder Dienstausweis, sowie für Kinder und Personen mit Behinderungen.
- Schüler/innen und Studierende anderer Universitäten erhalten eine Preisermäßigung von 50%.



> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

#### b) Museen der BBU

Nr.	Standort	Standardpreis	Kategorie
	Historisches Museum der	6,00 Lei	Erwachsene
1.	Universität	3,00 Lei	Kinder, Studierende, Rentner/innen
		12,00 Lei	Familien mit 2-5 Mitgliedern
		6,00 Lei	Erwachsene
2.	Mineralogie-Museum	3,00 Lei	Kinder, Studierende, Rentner/innen
		12,00 Lei	Familien mit 2-5 Mitgliedern
	Museum für Paläontologie- Stratigrafie	6,00 Lei	Erwachsene
3.		3,00 Lei	Kinder, Studierende, Rentner/innen
		12,00 Lei	Familien mit 2-5 Mitgliedern
		6,00 Lei	Erwachsene
4.	Zoologisches Museum	3,00 Lei	Kinder, Studierende, Rentner/innen
		12,00 Lei	Familien mit 2-5 Mitgliedern
		6,00 Lei	Erwachsene
5.	Vivarium	3,00 Lei	Kinder, Studierende, Rentner/innen
		12,00 Lei	Familien mit 2-5 Mitgliedern

- Die Fachführung in englischer Sprache (60 Lei-30 Minuten) ist im Preis nicht inkludier, muss gesondert bezahlt werden.
- Für Studierende und Angestellte der BBU ist bei Vorlegung des entsprechenden Ausweises der Zutritt kostenlos.
- Andere Ermäßigungen werden durch innere Vorschriften der Direktion für Patrimonium der Universität (Fachdienst Museen) gewährt.

## 18. Gebühren der Kopierdienste

Benennung	Format		Preis	
Fotokopie	A4 SW	einseitig	0,20 Lei	
	A4 SW	beidseitig	0,40 Lei	
	A3 SW	einseitig	0,40 Lei	
		beidseitig	0,80 Lei	
Studierende erhalten 50% Ermäßigung auf diese Preise wie folgt:				
Fotokopie	A4 SW	einseitig 0,20	0,10 Lei	





> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

A4 SW	beidseitig 0,40	0,20 Lei
A3 SW	einseitig 0,40	0,20 Lei
	beidseitig 0,80	0,40 Lei

## 19. Gebühren für Werbeplakate

Nr.	Größe des Plakats	Gebühr
1.	A4	20,00 Lei/Tag/St.
		85,00 Lei/Woche/St.
		210,00 Lei/Monat/St.
2.	A3	40,00 Lei/Tag/St.
		175,00 Lei/Woche/St.
		450,00 Lei/Monat/St.
3.	> A3	45,00 Lei/Tag/St.
		210,00 Lei/Woche/St.
		550,00 Lei/Monat/St.
4.	Verteilung von Flyern oder Aufstellung eines Standes	30,00 Lei/Tag/Ort
		150,00 Lei/Woche/Ort
		400,00 Lei/Monat/Ort
		MwSt. nicht inbegriffen

## 20. Gebühren für zeitweise verfügbaren Räumlichkeiten und Anlagen

Nr.	Benennung	Ausgangs-preis





> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

1.	Räumlichkeiten für Bücherverkauf	75,00 Lei/qm/Monat
2.	Räumlichkeiten für Aufstellung von Kopiergeräten	120,00 Lei/qm/Monat
3.	Räumlichkeiten für Kaffee- Snacksautomaten	700,00 Lei/qm/Monat
4.	Räumlichkeiten für Getränke- und Snacksautomaten	300,00 Lei/qm/Monat
5.	Räumlichkeiten für Verkaufskiosks	300,00 Lei/qm/Monat
6.	Aufstellfläche Werbeplakate Innenbereich	150,00 Lei/Plakat/Monat
7.	Aufstellfläche Werbeplakate Außenbereich	750,00 Lei/Plakat/Monat
8.	Aufstellfläche für Geldautomaten	175,00 Lei/qm/Monat

Nr.	Benennung	Gebühr
1.	Mietpreis der Räumlichkeiten für Sitze der Vereine, Stiftungen, Verlage im Rahmen der BBU	5,00 Lei/qm/Monat
2.	Miete für Aufstellung von Geldautomaten  Ohne MwSt.	65,00 Euro/Geldautomat
	*MwSt inbegriffen, Zahlung in Lei am Tageski	urs der Nationalbank.

## 21. Gebühren der Anlagen des Sportparks "I.Haţieganu"

Nr. Gebühren und Beiträge	Betrag
---------------------------	--------



Str. M. Kogălniceanu nr. 1 Cluj-Napoca, RO-400084

> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

Beitrag zu den Regiekosten			1
Parkticket PKW		Zugangs- und Parkgebühern:	
- Parkpreis PKW 1 Abo-Beitrag zu den Regiekosten (monatlich) - Jahresabo-Beitrag zu den Regiekosten - Parkplatz-Abo für Angestellte der BBU - Parkplatz-Abo Tritt Angestellte der BBU - Parkplatz-Abo Drittpersonen - Parkplatz-Abo Drittpersonen - Parkplatz-Abo Drittpersonen - Zugangsticket Athletikpiste - Abo Athletikpiste - Abo Athletikpiste - Abo Athletikpiste - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld T 1 - Rasenspielfeld T 3 - Rasens			
1 Abo-Beitrag zu den Regiekosten (monatlich)         30,00 Lei/Monat           - Jahresabo-Beitrag zu den Regiekosten         200,00 Lei/Jahr           - Parkplatz-Abo für Angestellte der BBU         30,00 Lei/Monat           - Parkplatz-Abo Drittpersonen         100,00 Lei/Monat           - Parkplatz-Abo Drittpersonen         100,00 Lei/Monat           - Zugangsticket Athletikpiste         5,00 Lei/Tag           2 Abo Athletikpiste         60,00 Lei/Monat           - Zugangsticket Tennisspielfeld         50,00 Lei/Std.           Gebühren der Sportanlagen         100,00 Lei/Std am           - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag         150,00 Lei/Std.           - Rasenspielfeld T 1         250,00 Lei/Std.           - Rasenspielfeld T 3         300,00 Lei/Std.           - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor         150,00 Lei/Std.           - Gebühr Umkleideraum         50,00 Lei/Std.           - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu"         240,00 Lei/Std.           - Zugang Sportsaal "Oheorghe Roman"         280,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle         150,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Zugang Arbletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)         80,00 Lei/Std. </th <th></th> <td></td> <td></td>			
- Jahresabo-Beitrag zu den Regiekosten - Parkplatz-Abo für Angestellte der BBU - Parkplatz Abo-Studierende der BBU - Parkplatz Abo-Studierende der BBU - Parkplatz-Abo Drittpersonen - Parkplatz-Abo Drittpersonen - Zugangsticket Athletikpiste - Abo		1	,
- Parkplatz-Abo für Angestellte der BBU - Parkplatz Abo-Studierende der BBU - Parkplatz Abo-Studierende der BBU - Parkplatz-Abo Drittpersonen 100,00 Lei/Monat - Zugangsticket Athletikpiste - Abo Athletikpiste - Abo Athletikpiste - Zugangsticket Tennisspielfeld  Gebühren der Sportanlagen  - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag  - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag  - Rasenspielfeld T 1 - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor - Sebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3) - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  - Suganisticket Athletikhet (Flutlicht) - Suganisticket Athletikhett (Flutlicht) - Suganisticket Tennispilate - Suganisticate (Flutlicht) - Suganisticket Tennispilate - Suganisticate (Flutlicht) - Sugan	1.		30,00 Lei/Monat
- Parkplatz Abo-Studierende der BBU - Parkplatz-Abo Drittpersonen - Parkplatz-Abo Drittpersonen - Zugangsticket Athletikpiste - Abo Athletikpiste - Zugangsticket Tennisspielfeld - Zugangsticket Tennisspielfeld - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld T 1 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor - Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Tennisplatz - Gebühr Tennisplatz - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag - Zugang Athletikhtle (Flutlicht)		- Jahresabo-Beitrag zu den Regiekosten	200,00 Lei/Jahr
- Parkplatz-Abo Drittpersonen - Zugangsticket Athletikpiste - Zugangsticket Athletikpiste - Abo Athletikpiste - Zugangsticket Tennisspielfeld - Zugangsticket Tennisspielfeld - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld T 1 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor - Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Tennisplatz - Gebühr Tennisplatz - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag - Sugang Athletikhtle (Flutlicht)		- Parkplatz-Abo für Angestellte der BBU	30,00 Lei/Monat
- Zugangsticket Athletikpiste - Abo Athletikpiste - Zugangsticket Tennisspielfeld - Zugangsticket Tennisspielfeld  Gebühren der Sportanlagen  - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag  - Rasenspielfeld T 1 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor - Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  - Zugang Athletikht) - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag		- Parkplatz Abo-Studierende der BBU	25,00 Lei/Monat
2.         - Abo Athletikpiste         60,00 Lei/Monat           - Zugangsticket Tennisspielfeld         50,00 Lei/Std.           Gebühren der Sportanlagen         100,00 Lei/Std am Tageslicht           - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag         100,00 Lei/Std am Tageslicht           - Rasenspielfeld T 1         250,00 Lei/Std.           - Rasenspielfeld T 3         300,00 Lei/Std.           - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor         150,00 Lei/Std.           - Gebühr Umkleideraum         50,00 Lei/Std.           - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu"         240,00 Lei/Std.           - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman"         280,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle         150,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)         50,00 Lei/Markierung      <		- Parkplatz-Abo Drittpersonen	100,00 Lei/Monat
2.         - Abo Athletikpiste         60,00 Lei/Monat           - Zugangsticket Tennisspielfeld         50,00 Lei/Std.           Gebühren der Sportanlagen         100,00 Lei/Std am Tageslicht           - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag         100,00 Lei/Std am Tageslicht           - Rasenspielfeld T 1         250,00 Lei/Std.           - Rasenspielfeld T 3         300,00 Lei/Std.           - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor         150,00 Lei/Std.           - Gebühr Umkleideraum         50,00 Lei/Std.           - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu"         240,00 Lei/Std.           - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman"         280,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle         150,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie         100,00 Lei/Std.           - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)         50,00 Lei/Markierung      <		- Zugangsticket Athletikpiste	5,00 Lei/Tag
Gebühren der Sportanlagen  - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag  - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag  - Rasenspielfeld T 1  - Rasenspielfeld T 3  - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor  - Gebühr Umkleideraum  - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu"  - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman"  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Aerobic-Saal  - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)  - Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  100,00 Lei/Std. (Tageslicht)  600,00 Lei/Std. (Flutlicht)	2.		60,00 Lei/Monat
- Minifußballfeld mit Kunststoffbelag  - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag  - Rasenspielfeld T 1 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 initer dem Tor - Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle — Fakultät für Chemie - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  4 Gebühr Tennisplatz - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  100,00 Lei/Std. (Flutlicht)		- Zugangsticket Tennisspielfeld	50,00 Lei/Std.
- Minifußballfeld mit Kunststoffbelag  - Minifußballfeld mit Kunststoffbelag  - Rasenspielfeld T 1 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 initer dem Tor - Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle — Fakultät für Chemie - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  4 Gebühr Tennisplatz - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  100,00 Lei/Std. (Flutlicht)		Gebühren der Sportanlagen	
- Minifulsballfeld mit Kunststoffbelag  150,00 Lei/Std. mit Flutlicht  - Rasenspielfeld T 1 - Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor - Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  4 Gebühr Tennisplatz - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  150,00 Lei/Std. mit Flutlicht  250, 00 Lei/Std.  150,00 Lei/Wettkampf  240,00 Lei/Std.  150,00 Lei/Std.  100,00 Lei/Std.  100,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Markierung  400,00 Lei/Std (Tageslicht)  600,00 Lei/Std (Flutlicht)			100,00 Lei/Std am
Iso,00 Lei/Std. mit Flutlicht  - Rasenspielfeld T 1  - Rasenspielfeld T 3  - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor  - Gebühr Umkleideraum  - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu"  - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman"  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Aerobic-Saal  - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)  - Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  150,00 Lei/Std. 150,00 Lei/Markierung  400,00 Lei/Std. 1600,00 Lei/Std. 1600		- Minifußballfeld mit Kunststoffbelag	Tageslicht
Flutlicht  - Rasenspielfeld T 1  - Rasenspielfeld T 3  - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor  - Gebühr Umkleideraum  - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu"  - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman"  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Athletikhalle — Fakultät für Chemie  - Zugang Aerobic-Saal  - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)  - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  4 Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  Flutlicht  250, 00 Lei/Std.  300,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Wettkampf  240,00 Lei/Std.  240,00 Lei/Std.  150,00 Lei/Std.  100,00 Lei/Std.  80,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Markierung  400,00 Lei/Std (Tageslicht)  600,00 Lei/Std (Tageslicht)			150,00 Lei/Std. mit
- Rasenspielfeld T 3 - Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor - Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3) - Gebühr Tennisplatz - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  300,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Wettkampf 240,00 Lei/Std.  150,00 Lei/Std.  100,00 Lei/Std.  80,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Markierung 2.200,00 Lei/Monat 400,00Lei/Std (Tageslicht) 600,00 Lei/Std. (Flutlicht)			Flutlicht
- Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor - Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle — Fakultät für Chemie - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3) - Gebühr Tennisplatz - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag			250, 00 Lei/Std.
- Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3) - Gebühr Tennisplatz - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  50,00 Lei/Wettkampf 240,00 Lei/Std.  150,00 Lei/Std.  100,00 Lei/Std.  80,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Markierung 400,00 Lei/Monat 400,00 Lei/Std (Tageslicht) 600,00 Lei/Std. (Flutlicht)			300,00 Lei/Std.
- Gebühr Umkleideraum - Zugang Sportsaal ,, Vasile Geleriu" - Zugang Sportsaal ,, Gheorghe Roman" - Zugang Sportsaal ,, Gheorghe Roman" - Zugang Athletikhalle - Zugang Athletikhalle — Fakultät für Chemie - Zugang Aerobic-Saal - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park) - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  4. Gebühr Tennisplatz - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  50,00 Lei/Wettkampf 240,00 Lei/Std.  150,00 Lei/Std.  100,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Markierung 2200,00 Lei/Monat 400,00 Lei/Std (Tageslicht) 600,00 Lei/Std. (Flutlicht)	2	- Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor	150,00 Lei/Std.
- Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman"  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie  - Zugang Aerobic-Saal  - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)  - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  - Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  280,00 Lei/Std.  100,00 Lei/Std.  80,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Markierung  2.200,00 Lei/Monat  400,00Lei/Std (Tageslicht)  600,00 Lei/Std. (Flutlicht)	3.		50,00 Lei/Wettkampf
- Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman"  - Zugang Athletikhalle  - Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie  - Zugang Aerobic-Saal  - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)  - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  - Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  280,00 Lei/Std.  100,00 Lei/Std.  80,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Markierung  2.200,00 Lei/Monat  400,00Lei/Std (Tageslicht)  600,00 Lei/Std. (Flutlicht)		- Zugang Sportsaal "Vasile Geleriu"	240,00 Lei/Std.
- Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie  - Zugang Aerobic-Saal  - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)  - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  4 Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  100,00 Lei/Std.  80,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Markierung  2.200,00 Lei/Monat  400,00Lei/Std (Tageslicht)  600,00 Lei/Std. (Flutlicht)		- Zugang Sportsaal "Gheorghe Roman"	280,00 Lei/Std.
- Zugang Aerobic-Saal  - Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)  - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  - Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  100,00 Lei/Std.  80,00 Lei/Std.  50,00 Lei/Markierung  2.200,00 Lei/Monat  400,00Lei/Std (Tageslicht)  600,00 Lei/Std. (Flutlicht)			150,00 Lei/Std.
- Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)  - Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  - Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag		- Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie	100,00 Lei/Std.
- Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)  4 Gebühr Tennisplatz  - Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  50,00 Lei/Markierung  2.200,00 Lei/Monat  400,00Lei/Std (Tageslicht)  600,00 Lei/Std. (Flutlicht)		- Zugang Aerobic-Saal	100,00 Lei/Std.
4 Gebühr Tennisplatz2.200,00 Lei/Monat- Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag400,00Lei/Std (Tageslicht)600,00 Lei/Std. (Flutlicht)		- Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)	80,00 Lei/Std.
- Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag  400,00Lei/Std (Tageslicht) 600,00 Lei/Std. (Flutlicht)		- Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)	50,00 Lei/Markierung
- Gebuhr Fußballplatz 1 4 mit Kunststoffbelag 600,00 Lei/Std. (Flutlicht)	4.	- Gebühr Tennisplatz	2.200,00 Lei/Monat
600,00 Lei/Std. (Flutlicht)		Cohiibr Eußhallmlatz T. 4 mit Vyratataffhalaa	400,00Lei/Std (Tageslicht)
100 00 Lei/Std		- Gebunt Fusbanpiatz 1 4 mit Kunststoffberag	600,00 Lei/Std. (Flutlicht)
100,00 Lensia.	5.		100,00 Lei/Std.
- Gebühr Minifußballfeld ¼ mit Kunststoffbelag (Tageslicht)		- Gebühr Minifußballfeld ¼ mit Kunststoffbelag	(Tageslicht)
150,00 Lei/Std. (Flutlicht)			\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \

Studierende der BBU haben kostenlosen Zugang zu den Spielfeldern (außer den neuen, mittels Regionalförderungen eingerichteten Multifunktionsfeldern) und Sporthallen außerhalb der Lehrveranstaltungen und Wettbewerben während des akademischen Jahres für maximal 18 Stunden pro Woche pro Sportsaal oder Spielfeld.

- Die Gebühren enthalten keine MwSt.
- Studierende erhalten 50% Ermäßigung für die Beträge unter den Punkten 2 und 3.
- Angestellte der BBU und ihre Familienmitglieder (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Ermäßigung der Gebühren unter den Punkten 2 und 3.



Str. M. Kogălniceanu nr. 1 Cluj-Napoca, RO-400084

> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

- Der Zugang zum Park ist kostenlos für Studierende und Angestellten der BBU; Schüler/innen und Studierende anderer staatlichen Bildungseinrichtungen aus Klausenburg erhalten mit Vorzeigen des Ausweises 50% Ermäßigung.
- Studierende und Lehrende des Klausenburger Universitätskonsortiums können den Park kostenlos in Anspruch nehmen.
- Der Beitrag zu den Regiekosten umfasst den Aufwand für Reinigung, Ökologisierung, Desinsektion usw.

## 22. Gebühren des Schwimmkomplexes "Universitas"

Nr.	Benennung	Betrag		
1.	Eintrittskarte Erwachsene (großes und kleines Becken, Sauna)	25,00 Lei		
2.	Eintrittskarte Kinder, Schüler/innen, externe Studierende, Rentner/innen und Personen mit Behinderungen	20,00 Lei		
3.	Familienticket: 2 Erwachsene und ein Kind	65,00 Lei		
4.	Individuelles Abo mit 10 Eintritten (großes und kleines Becken, Sauna und Fitnessraum)	220,00 Lei		
5.	Familienabo 10 Eintritte (2 Erwachsene und ein Kind)	420,00 Lei		
6.	Individuelles Abo mit 10 Eintritten für Kinder, Schüler/innen, Rentner/innen und Personen mit Behinderungen	150,00 Lei		
1	Studierende, Angestellte und Pensionisten der BBU erhalten bei den Gebühren unter den Punkten			
	ine Ermäßigung von 50%	150.00 1		
7.	Gebühr Schwimmkanal pro Stunde (6-14 Uhr)	150,00 Lei		
8.	Gebühr Schwimmkanal pro Stunde (14-20 Uhr)	250,00 Lei		
9.	Zutritt kleines Becken/Std. (6-14 Uhr)	150,00 Lei		
10.	Zutritt kleines Becken/Std., Gruppen (14-20 Uhr)	250,00 Lei		
11.	Zusatzgebühr Zutrittskarte*	15,00 Lei		
12.	Zuschauerticket (Wettkämpfe)	10,00 Lei		
13.	Gebühr/Std. für Wettkämpfe	1.500,00 Lei		
14.	Schutzhülle für Schuhe (Paar)	1,50 Lei		

#### NOTĂ:

- 1. Um die Ermäßigungen in Anspruch nehmen zu können werden die Studierenden, Angestellte und ehemalige Mitarbeiter/innen der BBU den entsprechenden Ausweis oder einen Nachweis der Abteilung für Humanressourcen vorzeigen, welcher ihre Zugehörigkeit zur BBU vor der Pensionierung ausweist.
- 2. Angestellte der BBU sowie ihre Familienmitglieder (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Ermäßigung beim entsprechenden Nachweis.
- 3. Die Gebühr für die Eintrittskarte (Abo) wird nur einmal, oder bei der Erstellung eines Duplikats wegen Verlustes und Zerstörung der Karte entrichtet.
- 4. Die in den Hotelräumlichkeiten untergebrachten Personen erhalten 50% Ermäßigung auf die Preise unter den Punkten 1 und 2.



Str. M. Kogălniceanu nr. 1 Cluj-Napoca, RO-400084

> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

5. Kinder bis 2 Jahre haben kostenlosen Zugang zum Schwimmbecken, nur mit einem Begleiter/in.

## 23. Botanischer Garten

## a) Zutrittspreise

Nr.	Benennung	Betrag
1.	Eintrittspreis für Erwachsene*	10,00
2.	Eintrittspreise für Kinder über 5 Jahre, Schüler/innen, Studierende anderer Universitäten, Rentner/innen und Senior/innen	5,00
3.	Eintrittspreise an den freien Tagen (25. Dezember, 1. Januar, an jedem ersten Montag des Monats)	6,00
4.	Eintrittspreis in den Schlusszeiten der Gewächshäuser, Erwachsene	6,00
5.	Eintrittspreis in den Schlusszeiten der Gewächshäuser, für Kinder über 5 Jahre, Schüler/innen, Studierenden anderer Universitäten, Pensionist/innen und Senior/innen	3,00
6.	Jahresabonnement	250,00
7.	Halbjahresabonnement	160,00
8.	Dreimonats-Abonnement	80,00

<sup>\*</sup> Freier Eintritt für Studierende und Angestellten der BBU, Kinder unter 5 Jahren, Personen mit Behinderungen.

## b) Andere Preise

Nr.	Benennung	Betrag Lei
1.	Flyer	2,00
2.	Postkarten	1,00
3.	Kühlschrankmagneten	5,00
4.	Buch "Botanischer Garten"	15,00





> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

5.	Buch: "Vaskuläre Pflanzen: Vielfalt, Systematik, Ökologie und Bedeutung" (Prof. Dr. Vasile Cristea)	100,00
6.	DVD "Der Garten der fünf Kontinente"	15,00
7.	Tulpenzwiebeln	2,00
8.	Pflanzenzwiebeln	2,00
9.	Historische Karte des Botanischen Gartens, A3	15,00
10.	Historische Karte des Botanischen Gartens, A2	25,00
11.	Gebühr für professionelles Fotografieren und Dreharbeiten (Alben, Hochzeiten usw.)	150,00
12.	Professionelle Führung (auf Antrag, für organisierte Gruppen)	100,00
11.	Veranstaltung von Eheschließungen im Botanischen Garten	500,00
13.	Veranstaltung von feierlichen Events in den äußeren Bereichen des Gartens	500,00 Lei/Std.
14.	Veranstaltung von feierlichen Events im Außenbereich	300 Lei/Std.

## c) Verkauf von Pflanzen aus dem Überschuss

Nr.	Benennung	Höhe, cm./Topf-durchmesser, cm.	Betrag Lei
1	Mimosa pudica	10 – 15	10,00
2	Kaffeebäumchen	15 – 30 31-60 61-100 > 100	10,00 20,00 30,00 40,00
3	Palmen (verschiedene Spezies)	30-50 51-100 101-200 > 200	30,00 50,00 150,00 500,00



Str. M. Kogălniceanu nr. 1 Cluj-Napoca, RO-400084

> Tel.: 0264-40.53.00 Fax: 0264-59.19.06 rector@ubbcluj.ro www.ubbcluj.ro

4	Topfpflanzen (verschiedene Spezies)	10–20 21-30 31-50 51-100 101-150 > 150	10,00 20,00 30,00 40,00 50,00 100,00
5	Pflanzenarrangements im Topf (mindestens 3 Spezies)	Ø 10-15 cm Ø 25-30 cm Ø 40-50 cm Ø > 50 cm	15,00 25,00 60,00 100,00
6	Schnittblumen (3 Stk. Strelitzia oder 5 Stk. Anthurium; 7-9 Stk. Nelken oder Chrysanthemen		50,00
7	Pfropfen von Zitrusgewächsen	Pflanze	30,00/Pflanze
8	Vermietung von Zierpflanzen	<30 31-100 >100	1 Leu/Tag/Pflanze 5 Lei/Tag/Pflanze 10 Lei/Tag/Pflanze